



COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN
Provinz Bozen

CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDEINA
Provincia de Bulsan

Elenco concessioni edilizie rilasciate nel mese di MARZO		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat MÄRZ	Lista dla lizënzes per frabiché dates ora tl mēns de MERZ
n. concessione Konzession Nr. nr. dla lizënza	titolare della concessione Konzessionsinhaber tituler dla lizënza	oggetto Gegenstand argumēt	località Örtlichkeit luech
10/2010	Aichner Anna Maria, Demetz Hannes	Progetto per l'ampliamento di affittacamere ai sensi dell'articolo 128-ter della L.U.P. n. 13/97, la ristrutturazione della cubatura abitativa esistente al 1. piano, il rialzo del tetto per il ricavo di un'unità abitativa privata, nonché il posizionamento di pannelli solari sulla p.ed. 1102 – casa d'abitazione „Albert“ Projekt zur Erweiterung der Zimmervermietung im Sinne des Artikels 128-ter des L.R.O.G. Nr. 13/97, Ausbau der bestehenden Wohnkubatur im 1. Obergeschoss, Erhöhung des Daches zum Gewinn einer Privatwohnung, sowie Anbringung von Solarkollektoren auf der B.p. 1102 – Wohnhaus „Albert“ Proiet per l ngrandimēt de fitamajons aldò dl articul 128-ter dla L.U.P. nr. 13/97, la restruturazion dla cubatura abitativa esistēta tl 1. partimēt, auzé l tēt per giaté ora n cuatier privat, coche nce per mēter su n mplant per l'energia dal surēdl sun la p.ed. 1102 – cēsa de abitazion „Albert“	Str. Val 61
11/2010	Delago Andreas	Progetto riguardante la realizzazione di un edificio ad uso residenziale per agriturismo, un garage di pertinenza dell'abitazione p.m. 1 della p.ed. 388 e un deposito macchine agricole a servizio del maso chiuso „Ulëta“, nonché posizionamento di collettori solari, sulla p.f. 1632/4 Projekt zur Errichtung eines Wohngebäudes für Urlaub auf dem Bauernhof, einer Garage als Zubehör der Wohnung mat.Ant. 1 der B.p. 388 und eines landwirtschaftlichen Geräteraumes zu Diensten des geschlossenen Hofes „Ulëta“, sowie Anbringung von Solarkollektoren, auf der G.p. 1632/4 Proiet n cont de fé su n frabicat a nuzeda abitativa per feries sun luech da paura, n garage de pertinenza dl cuatier p.m. 1 dla p.ed. 388 y n magasin per mascins agricules a servisc dl mesc stlut „Ulëta“, coche nce per mēter su n mplant per l'energia dal surēdl, sun la p.f. 1632/4	Str. Plesdinaz
12/2010	Kasslatter Christine, Kasslatter Julius, Kostner Anita	Progetto per il recupero del sottotetto, variazione d'utilizzo del garage e delle cantine in abitazione, spostamento parziale del laboratorio, realizzazione di cantine interrato, di un nuovo garage interrato di pertinenza e riporti di terra, p.ed. 903 Projekt zum Ausbau des Dachbodens, Nutzungsänderung von Garage und Kellern in Wohnung, teilweise Verlegung der Werkstatt, Errichtung von unterirdischen Kellern, einer neuen unterirdischen Tiefgarage als Zubehör und Erdaufschüttungen, B.p. 903 Proiet per fé ora l sotēt, variazion de nuzeda dl garage y di ciuleies te cuatier, spusté n pert la berstot, costruzion de ciuleies sota tiera ite, de n nuef garage de pertinenza sota tiera ite y per jeté ju tiera, p.ed. 903	Str. Pana
13/2010	Dalle Nogare Costruzioni S.p.A.	Riqualificazione energetica con ampliamento della p.ed. 1354, ai sensi della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 1609 del 15 giugno 2009 Energetische Sanierung mit Erweiterung der B.p. 1354, im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1609 vom 15. Juni 2009 Ressanamēt energetich cun ngrandimēt dla p.ed. 1354, aldò dla Deliberazion dla Jonta Provinziela nr. 1609 di 15 de juni 2009	Str. Plesdinaz 1
14/2010	Perathoner Peter	Progetto per l'ampliamento qualitativo dell'albergo „Cristallo“, p.ed. 955 Projekt für die qualitative Erweiterung des Hotels „Cristallo“, B.p. 955 Proiet per l ampliament cualitativ dl hotel „Cristallo“, p.ed. 955	Str. Dursan 84
15/2010	Stuffer Engelbert	Progetto in sanatoria per la costruzione di una tettoia per il deposito di legname e di un pollaio, annessi al fienile p.ed. 1230 Projekt im Sanierungswege für den Bau eines Flugdaches für die Holzlagerung und eines Hühnerstalles, angrenzend am Heustadel B.p. 1230 Proiet n sanatoria per fé su n tēt de prutezion per l leniam y n puliné, pra l tublà p.ed. 1230	Str. J.Skasa
16/2010	Residence Sovara S.a.s. di Demetz Sybille & Co.	Progetto per l'ampliamento qualitativo del „Residence Sovara“ ed incremento del numero dei posti letto, p.ed. 1071 Projekt für die qualitative Erweiterung des „Residence Sovara“ und Erhöhung der Anzahl der Gästebetten, B.p. 1071 Proiet per l ampliament cualitativ dl „Residence Sovara“ y per aumenté l numer di liec, p.ed. 1071	Str. Paul 9
17/2010	Auto Demetz Raimund & Co. S.a.s.	Progetto per la realizzazione di un'abitazione di servizio e locali per ufficio sul capannone „Auto Demetz“, nella zona d'espansione per insediamenti produttivi „Pradel“, p.ed. 1496 Projekt für die Errichtung einer Dienstwohnung und Büroräume auf dem Gebäude „Auto Demetz“, im Gewerbebeerweiterungsgebiet „Pradel“, B.p. 1496 Proiet per la costruzion de n cuatier de servisc y locai per ufize sun la frabiga „Auto Demetz“, tla zona d'espanscion per nsediamēnc produtifs „Pradel“, p.ed. 1496	Str. Mulin da Coi 19
18/2010	Senoner Otto Senoner Stefanie Senoner Wolfgang	Progetto relativo all'ampliamento dell'edificio esistente per l'attività di affittacamere, ai sensi dell'articolo 128-ter della L.U.P. n. 13/97, p.ed. 1139 Projekt für die Erweiterung eines bestehenden Gebäudes für die Tätigkeit der Zimmervermietung, im Sinne des Artikels 128-ter des L.R.O.G. Nr. 13/97, B.p. 1139 Proiet per l ampliament dla cēsa esistēta per l'atività de fité via cuatieres, aldò dl articul 128-ter dla L.U.P. nr. 13/97, p.ed. 1139	Str. Plesdinaz 140

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT

Dr. Bruno Senoner